

PL

Specyfikacje techniczne znajdziesz na odpowiedniej stronie.
Wybierz numer tkaniny, która Cię interesuje, aby szybko odnaleźć właściwe informacje.

EN

Technical specifications can be found on the corresponding page.
Select the fabric number you are interested in to quickly find the relevant information.

DE

Die technischen Spezifikationen finden Sie auf der entsprechenden Seite. Wählen Sie die Nummer des Stoffes aus, der Sie interessiert, um die passenden Informationen schnell zu finden.

OUTDOOR 073	1
OUTDOOR 171 190	2
OUTDOOR 222 230 215 118	3
OUTDOOR 328	4
OUTDOOR 432 433	5
OUTDOOR 511	6
OUTDOOR 607	7
OUTDOOR 711 714	8

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	360g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	60 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4-5
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		100 N
- wątek/weft/Schuss		100 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		800 N
- wątek/weft/Schuss		800 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		3,5 mm
- wątek/weft/Schuss		5 mm
Hydrostatic Head Test	EN 20811	10 000mm H ₂ O
UVR Protection	EN 13758-2	>50
Spray Test	ISO 4920	4
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywne i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	510g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	70 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4-5
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		100 N
- wątek/weft/Schuss		100 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		800 N
- wątek/weft/Schuss		600 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		4,5 mm
- wątek/weft/Schuss		2 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	450g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	70 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4-5
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4-5
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		80 N
- wątek/weft/Schuss		100 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		800 N
- wątek/weft/Schuss		800 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		3,5 mm
- wątek/weft/Schuss		2 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkaniny jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.

**Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege**



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	380g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	60 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4-5
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		100 N
- wątek/weft/Schuss		100 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		600 N
- wątek/weft/Schuss		800 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschibewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		4 mm
- wątek/weft/Schuss		4 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	200g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	50 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4-5
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4-5
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		60 N
- wątek/weft/Schuss		60 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		800 N
- wątek/weft/Schuss		800 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		3 mm
- wątek/weft/Schuss		4 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przeniesienie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	210g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	50 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4-5
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		60 N
- wątek/weft/Schuss		40 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		800 N
- wątek/weft/Schuss		600 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		3 mm
- wątek/weft/Schuss		6 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkaniny jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	280g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	50 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichteinheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4-5
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdzarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		60 N
- wątek/weft/Schuss		60 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		800 N
- wątek/weft/Schuss		800 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		3,5 mm
- wątek/weft/Schuss		3,5 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL
Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN
The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE
Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.

Czyszczenie i pielęgnacja
Cleaning and care
Reinigung und Pflege



Masa powierzchniowa/Weight/Gewicht	DIN EN 12127	205g/m ² +/-5%
Szerokość robocza/Working width of roll/Arbeitsbreite der Rolle		minimum 140 cm
Skład/Composition/Zusammensetzung	EU 1007/2011	100%Polyester
Test Martindale'a/Abrasion resistance/Scheuerfestigkeit (Martindale)	EN ISO 12947-1,2	50 000
Skłonność do mechacenia i pillingu/Pilling resistance/Pillbildung	EN ISO 12945-2 (2000T)	4
Odporność wybarwień: światło sztuczne/Colour fastness to light/Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 (300h)	≥6
Odporność na tarcie suche/Colour fastness to dry rubbing/Reibechtheit trocken	EN ISO 105-X12	4
Odporność na tarcie mokre/Colour fastness to wet rubbing/Reibechtheit nass	EN ISO 105-X12	4-5
Wytrzymałość na rozdzarcie/Tear growth resistance/Weiterreissfestigkeit	EN ISO 13937-3	
- osnowa/warp/Kette		40 N
- wątek/weft/Schuss		40 N
Wytrzymałość na rozciąganie/Tensile Strength/Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	
- osnowa/warp/Kette		800 N
- wątek/weft/Schuss		600 N
Przesuwalność nitok/Resistance to seam slippage/Nahtschiebewiderstand	EN ISO 13936-2	
- osnowa/warp/Kette		3 mm
- wątek/weft/Schuss		3 mm
Ostatnia aktualizacja danych/Last data update/Letzte Datenaktualisierung		2025.04.10

PL

Efekt pillingu i tzw. mechacenia się tkanin jest procesem naturalnym i niemożliwym do całkowitego wyeliminowania. Przenoszenie barwników z tkanin o kolorach intensywnych i ciemnych na tkaniny jasne jest nieuniknione. Przy zahaczeniu tkaniny istnieje możliwość wyciągnięcia pojedynczych przędzy. Ze względów technologicznych dopuszczalne są różnice w odcieniach kolorów.

EN

The pilling effect is a natural process and cannot be completely eliminated. Migration of dye stuff from intense and dark fabrics to light fabrics is unavoidable. Pulled threads are to be expected when getting caught on sharp objects. Variations on color shades are acceptable for technological reasons.

DE

Der Pilling-Effekt/Fusseln von Stoffen sind natürliche Prozesse, die nicht vollständig eliminiert werden können. Die Farbübertragung von Stoffen mit intensiven und dunklen Farben auf hellere Stoffe ist unvermeidlich. Beim Ziehen an der Oberfläche ist es möglich, einzelne Fäden herauszuziehen. Aus technologischen Gründen sind Farbtonunterschiede zulässig.